



日刊

粮农组织大会第三十七届会议

2011年6月25日-7月2日，罗马，粮农组织

2011年6月26日，星期日

请在 Twitter 网上了解最新情况 

上午

09:00 升旗仪式 - 托克劳（准成员）

按照传统为接纳新成员举行的升旗仪式，将在 A 楼外面 Viale Aventino 大街一侧举行。

10:30 第三次全体会议 全会厅 - A 楼 3 层

议题 6 任命总干事 - **投票**

大会主席：	Tefera Derbew（埃塞俄比亚）
大会副主席：	Juan Camilo Restrepo（哥伦比亚） Ezz Al Deen Al Dawla（伊拉克） Pietro Sebastiani（意大利）
第一委员会主席：	Hedwig Wögerbauer（奥地利）
第二委员会主席：	Yaya Olaniran（尼日利亚）
总务委员会：	巴西、加拿大、匈牙利、伊拉克、新西兰、巴基斯坦、突尼斯。
证书委员会：	奥地利、孟加拉国、捷克共和国、赤道几内亚、尼加拉瓜、阿曼、圣马力诺、泰国、美利坚合众国。
决议委员会：	澳大利亚、巴西、中国、希腊、毛里塔尼亚、阿拉伯叙利亚共和国、美利坚合众国。

每日通知

任命总干事

大会将在议题 6 项下选举本组织的总干事，其任期为 2012 年 1 月 1 日至 2015 年 7 月 31 日。

正如 C 2011/14 号文件提到的，这一职位有 6 位候选人，即：

弗朗兹·费什勒先生（Franz Fischler）（奥地利）；

何塞·格拉齐亚诺·达席尔瓦先生（José Graziano da Silva）（巴西）；

因德罗约诺·苏西洛先生（Indroyono Soesilo）（印度尼西亚）；

穆罕默德·赛义德·努里·那诶尼先生（Mohammad Saeid Noori Naeini）（伊朗伊斯兰共和国）；

阿卜杜勒·拉蒂夫·拉希德先生（Abdul Latif Rashid）（伊拉克）；

米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯·库亚乌贝先生（Miguel Ángel Moratinos Cuyaubé）（西班牙）。

根据本组织总规则第 XII 条规定，总干事的任命应通过无记名投票决定。选票样本见本日刊附件。

秘书长将根据主席的要求，请代表们进入投票区，计票员将在该区核实代表的会议出席证后发给每位代表一张选票。然后代表将进入投票间，在其希望投赞成票的那一位候选人名字旁的方格内划“X”。代表然后应将选票折叠起来，在走出投票区时将选票放入投票箱。任何选票，如为一个以上的候选人投票，都应视为废票。选票上除了投票所需标记之外，不得有任何其他记号或痕迹。总干事应由所投票的过半数产生。“所投票”不包括弃权或废票。如欲了解有关总干事选举规则的更多情况，请参阅 C 2011/LIM/18 号文件。

教皇本笃十六世陛下接见

值此大会第三十七届会议之际，教皇本笃十六世陛下将接见大会代表。接见将于 2011 年 7 月 1 日星期五 11:00 在“Sala Clementina”厅进行。接见厅大门将于 10:45 关闭。

可出示特别通行证，从圣彼得广场右侧的“Portone di Bronzo”门，经过意大利警方使用金属检测器检查后进入接见厅。

将根据提出的要求，于 2011 年 6 月 27 日（星期一）至 6 月 30 日（星期四）09:30—12:00，在比利时厅（全会厅主要入口处）标有“Papal Audience”的工作台分发通行证。

届时将提供往返梵蒂冈的班车服务。班车将于 09:30 离开粮农组织（A 楼），大约 12:30 返回。

选举理事会成员

希望当选理事会成员的成员国**提名表**附在 C 2011/11 号文件后。所有表格应由竞选理事会成员的国家代表和两个提名的代表团填写并签名，提名代表团无须来自与竞选国相同的区域。

这些表格应最迟于 **2011 年 6 月 27 日（星期一）12:00 时**送交大会秘书长办公室 A139 房间。

根据总规则第 XXII 条第 10 款(g)项，“……未能当选第一个历年空缺席位的候选人，除非他们自动退出，否则应包括在第二个历年空缺席位选举的候选人之列。”

座位安排

全会厅额定座位有限，仅允许为每个国家代表团安排三个座位。侧面的部分座位为观察员保留，其余座位谁先来谁先坐。另外两个会议厅（A 楼 1 层的红厅和绿厅）为无法进入全会厅的人员提供闭路电视转播。

文件

为了减轻环境影响，促进实现对气候变化零影响，大会文件印数非常有限。请各位与会人员携带文件与会，勿再索取副本。大会所有文件可从会议网站下载：<http://www.fao.org/bodies/conf/c2011/zh/>。

餐饮设施

今天和 6 月 26 日（星期日）将提供有限的服务。

- **波兰酒吧**（A楼底层）：09:00至17:00。
- **D楼酒吧**（D楼底层）：09:00至夜会结束。

总干事的招待会

值此粮农组织大会第三十七届会议之际，总干事将于 2011 年 6 月 27 日（星期一）19:30 在粮农组织 B 楼八层 Aventino 厅，为成员国代表团团长举行招待会。

请尚未确认者，尽早向礼宾处（电话：06-57053356）确认出席情况。



ورقة اقتراع لانتخاب المدير العام
选举总干事的选票

BALLOT PAPER FOR THE ELECTION OF THE DIRECTOR-GENERAL
BULLETIN DE VOTE POUR L'ELECTION DU DIRECTEUR GENERAL
БЮЛЕТЕНЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
PAPELETA DE VOTACIÓN PARA LA ELECCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL

1.1.2012 - 31.7.2015

الرجا التصويت بوضع علامة "X" في الخانة الناسبة
 请按您的选择在方格内划 "X"

Place an "X" in the box corresponding to your choice

Mettez un "X" dans la case correspondant à votre choix

Поставьте "X" в квадратике по Вашему выбору

Marque con una "X" la casilla que corresponda a su voto

Candidate 1	
Candidate 2	
Candidate 3	
Candidate 4	
Candidate 5	
Candidate 6	

أي ورقة توضع بيضاء في صندوق الاقتراع تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.
 أي ورقة اقتراع تحمل أصواتا لأكثر من مرشح واحد تعتبر ملغاة.

选票如未填写将视作弃权。

选票上如选有一个以上

候选人则视作废票。

Any ballot paper left blank will be considered an abstention.
 Any ballot paper carrying votes for more than one candidate shall be considered defective.

Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.
 Tout bulletin exprimant plus d'un suffrage sera considéré nul.

Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голос «воздерживаюсь».

Все бюллетени, в которых голоса поданы более чем за одного кандидата, считаются недействительными.

Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.
 Las papeletas en las que se vote por más de un candidato se considerarán defectuosas.